

Passiv

**Пассивный
(страдательный) залог**

В пассивном залоге подлежащее не совершает действие, а подвергается воздействию.

Aktiv:

- Der Schüler **liest** *einen Text*.
- Ученик **читает** *текст*.

Passiv:

- Ein Text **wird** *vom Schüler* **gelesen**.
- Текст **читается** *учеником*.

Passiv = werden + Partizip II основного глагола

- Вспомогательный глагол **werden** стоит на 2 месте и спрягается. А Partizip II – на последнем и не изменяется.
- Passiv имеет те же времена, что и Aktiv.
- Чтобы поставить глагол в пассивном залоге в какое-либо время, надо в это время поставить вспомогательный глагол **werden**.

Partizip II

- слабых глаголов образуется прибавлением к основе глагола приставки **ge-** и суффикса **-t**:
machen – gemacht
- сильных глаголов образуется прибавлением к основе глагола приставки **ge-** и суффикса **-en**, может меняться корневая гласная: springen – gesprungen
- Приставка **ge-** не прибавляется:
 1. если глагол имеет неотделяемую приставку :
be-, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, emp-, miß- .
 2. если глагол заканчивается на **-ieren**:
konstruieren – konstruiert
- У глаголов с отделяемой приставкой приставка **ge-** ставится между отделяемой приставкой и корнем:
aufmachen - auf**g**emacht

Präsens Passiv

fragen

ich **werde** gefragt

du **wirst** gefragt

er, sie, es **wird** gefragt

wir **werden** gefragt

ihr **werdet** gefragt

sie, Sie **werden** gefragt

Präteritum Passiv

fragen

ich **wurde** gefragt

du **wurdest** gefragt

er, sie, es **wurde** gefragt

wir **wurden** gefragt

ihr **wurdet** gefragt

sie, Sie **wurden** gefragt

Perfekt Passiv

werden в Perfekt = **sein + worden**

fragen

ich **bin** ... gefragt **worden**

du **bist** ... gefragt **worden**

er, sie, es **ist** ... gefragt **worden**

wir **sind** ... gefragt **worden**

ihr **seid** ... gefragt **worden**

sie, Sie **sind** ... gefragt **worden**

Plusquamperfekt Passiv

werden в Plusquamperfekt = **war + worden**

fragen

ich **war** ... gefragt **worden**

du **warst** ... gefragt **worden**

er, sie, es **war** ... gefragt **worden**

wir **waren** ... gefragt **worden**

ihr **wart** ... gefragt **worden**

sie, Sie **waren** ... gefragt **worden**

Futur Passiv

werden B Futur = **werden + werden**

fragen

ich **werde** ... gefragt werden

du **wirst** ... gefragt werden

er, sie, es **wird** ... gefragt werden

wir **werden** ... gefragt werden

ihr **werdet** ... gefragt werden

sie, Sie **werden** ... gefragt werden

Для обозначения производителя действия используются предлоги **von** или **durch**

- Если действие совершает одушевленное лицо, то используется **von**.

Dieses Buch wurde **von dem** bekannten **Schriftsteller** geschrieben.

Эта книга написана известным **писателем**.

- Если действие совершается неодушевленным предметом, то используется **durch**.

Die Stadt wurde **durch Bomben** zerstört.

Город был разрушен **бомбами**.

Перевод на русский язык:

1. Глаголом на –ся:

In der Stadt wird eine neue Schule gebaut.

В городе строится новая школа.

2. Глаголом в активном залоге:

В городе строят новую школу.

3. Сочетанием глагола быть + краткое деепричастие:

In der Stadt wurde eine neue Schule gebaut.

В городе была построена новая школа.

<http://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/nemetskiy-yazyk/library/2013/09/11/passivnyy-zalog>